



# دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية

النشاط الفندقى فى الأراضى الفلسطينية  
(الربع الثالث، 1996)

المجلد الثانى: العدد (3)  
كانون أول/ديسمبر، 1996

© شعبان، 1417 هـ - كانون اول، 1996.  
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الاشارة الى هذه المطبوعة كالتالي:

دائرة الاحصاء المركزية الفلسطينية، 1996. النشاط الفندقي في الاراضي الفلسطينية (الربع الثالث  
1996)، المجلد الثاني: عدد (3). رام الله - فلسطين.

## فريق العمل في مشروع مسح الفنادق - الربع الثالث 1996

### أ. اللجنة الفنية

منسق المشروع	يوسف حمدان
مساعد	فتحي فراسين
	منذر الخطيب
	أمجد حرب
	جورج فواضلة
	محمود جرادات

### ب. الاستشارات الفنية

د. حازم الشنار	د. حسن ابو لبده	حلمي الدباغ
----------------	-----------------	-------------

### ج. العمل الميداني

#### • المنسق والمشرف الميداني

منذر الخطيب

#### • جمع البيانات

منيرة عليان

جعفر خليل

نبيل الغول

محمود مفرح	زينة قطينة
بسام ابو عيسى	نزار ابو معلا
	نضال عمر

### د. العمل المكتبي

#### • البرمجة

أمجد حرب

#### • التدقيق والترميز

جورج فواضلة

#### • ادخال البيانات

انعام البابا

محمد فشافشة

عدنان سليمان	معين القاروط
--------------	--------------

### هـ. اعداد التقرير

يوسف حمدان

### و. الترجمة

عبد الرحيم الحسن

### ز. السكرتاريا والطباعة

كفاح الريماوي	ليندا كراكرة
---------------	--------------



## شكر وتقدير

لم يكن لهذا العمل أن ينجح لولا التعاون البناء من قبل أصحاب وموظفي الفنادق مع فرق العمل الميداني. وقد قام كل من المجلس الأعلى للصناعة السياحية وجمعية الدراسات العربية بجهود حثيثة من أجل تسهيل عملنا وضمان نجاحه. تتقدم دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية بالشكر والتقدير لأصحاب ومدراء وموظفي الفنادق، وكذلك للمجلس الأعلى للصناعة السياحية وجمعية الدراسات العربية على مساهماتهم في هذا العمل.

قامت حكومة النرويج الصديقة بتوفير التمويل الكامل لهذا المشروع عبر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP). تتقدم دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية بالشكر والتقدير الى حكومة النرويج الصديقة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) على إتاحة الفرصة من أجل تخطيط وتنفيذ هذا المشروع.

## تقديم

يحتل القطاع السياحي ركنا أساسيا في الاقتصاد الفلسطيني، وذلك لكون الأراضي الفلسطينية غنية بالموارد السياحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها. ومن المتوقع أن يحتل هذا القطاع حصة كبيرة من الناتج المحلي الإجمالي في حال استغلال الموارد الكامنة فيه. على صعيد آخر، تشهد إحصاءات السياحة اهتماماً متزايداً من الأجهزة الإحصائية في الدول المختلفة نظراً لأهمية توفير البيانات الإحصائية في دعم أنشطة السياحة التي تساهم بشكل فعال في تعزيز الاقتصاد الوطني.

يسر دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية أن تقدم العدد الثالث من المجلد الثاني حول إحصاءات النشاط الفندقية في الأراضي الفلسطينية. ويغطي هذا العدد بيانات الربع الثالث من عام 1996. وتأمل الدائرة أن يشكل مسح الفنادق الخطوة الأولى من برنامج إحصائي شامل يغطي كافة أوجه الأنشطة السياحية عندما تتوفر الإمكانيات لاستكمال هذا البرنامج وفق أحدث التوصيات الدولية في هذا المجال.

باشرت دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية نشاطها في مجال توفير البيانات والإحصاءات السياحية خلال الربع الأخير من عام 1995. ونظراً لتراكم العديد من العوامل الموضوعية، فقد ارتأت الدائرة تكريس نشاطها وتخصيصه في هذه المرحلة لرصد الحركة الفندقية في الأراضي الفلسطينية من خلال مسح شامل ومستمر للنشاط الفندقية في هذه الأراضي.

يوفر هذا المسح مؤشرات هامة حول النشاط الفندقية وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية. وتشمل هذه المؤشرات عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها، المرافق والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف، عدد العاملين في الفنادق، عدد لياالي المبيت في الفنادق خلال فترة الإسناد الزمني، عدد النزلاء حسب الجنسية والجنس وسبب الزيارة وفئات العمر، ومعدلات أشغال الغرف والأسرة ومعدلات لياالي المبيت. وبالنظر لصعوبات إجراء مسح سياحية أكثر توسعاً لتغطي جانب الطلب على السياحة، كالمسوح التي تجرى على المراكز الحدودية وغيرها، فإن هذا المسح يوفر بديلاً متواضعاً لهذه المسوح من أجل توفير بيانات عن الزائرين ممن يقيمون في الفنادق. وتأمل الدائرة أن تتمكن مستقبلاً من تنفيذ المزيد من المسوح ذات العلاقة بالأنشطة السياحية.

والله ولي التوفيق.

د. حسن أبولبده

رئيس الدائرة

كانون أول، 1996

## قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	قائمة الجداول قائمة الاشكال البيانية
17	الفصل الاول: مقدمه
17	1.1 برنامج المسح
18	2.1 اهداف المسح
18	3.1 هيكلية التقرير
19	الفصل الثاني: التعاريف والمصطلحات
23	الفصل الثالث: المنهجية
23	1.3 استمارة المسح
24	2.3 اطار المسح والشمول
24	3.3 العمليات الميدانية
24	1.3.3 اختيار وتدريب العاملين
24	2.3.3 تنظيم وادارة العمل الميداني
24	3.3.3 جمع البيانات والتدقيق الميداني
24	4.3 العمليات المكتبية
24	1.4.3 التدقيق المكتبي
24	2.4.3 الترميز
25	5.3 جدولة ومعالجة البيانات
25	1.5.3 تدريب مدخلي البيانات
25	2.5.3 ادارة وتنظيم عملية الادخال
25	3.5.3 تدقيق البيانات المدخلة
25	4.5.3 جدولة البيانات
27	الفصل الرابع: جودة البيانات

الصفحة	الموضوع
29	الفصل الخامس: النتائج الرئيسية
29	1.5: الفنادق
29	2.5: الطاقة الاستيعابية
29	3.5: المرافق الخدمية
30	4.5: العاملون في الفنادق
30	5.5: النزلاء والأشغال
31	الجداول
51	الإشكال البيانية



## قائمة الجداول

<u>الصفحة</u>	<u>الجدول</u>
33	جدول 1: تطور المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقية في الأراضي الفلسطينية (تشرين ثاني 1995 - أيلول 1996)
34	جدول 2: عدد الفنادق والغرف والأسره والأشغال حسب المنطقة
35	جدول 3: متوسط عدد غرف الفنادق حسب السعة والمنطقة
36	جدول 4: توزيع الفنادق والغرف والأسره حسب فئات الغرف
37	جدول 5: عدد الفنادق حسب التجهيزات في الغرف
38	جدول 6: المرافق الخدمية المتوفرة في الفنادق حسب المنطقة
39	جدول 7: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة
40	جدول 8: عدد النزلاء وليالي المبيت في الفنادق حسب المنطقة
41	جدول 9: توزيع النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة
42	جدول 10: التوزيع النسبي للنزلاء حسب الجنسية والمنطقة
43	جدول 11: توزيع النزلاء في الفنادق حسب سبب النزول والمنطقة
44	جدول 12: التوزيع النسبي لنزلاء الفنادق حسب سبب النزول والمنطقة
45	جدول 13: توزيع النزلاء في الفنادق حسب فئة العمر والجنس والمنطقة
46	جدول 14: التوزيع النسبي لنزلاء الفنادق حسب فئة العمر والجنس والمنطقة
47	جدول 15: مجموع ليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة
48	جدول 16: التوزيع النسبي لليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة
49	جدول 17: معدل مدة الإقامة في الفندق حسب الجنسية والمنطقة

## قائمة الاشكال البيانية

### الصفحة

### الشكل

53	التوزيع النسبي للفنادق حسب المنطقة في شهر ايلول	شكل 1:
54	اعداد الفنادق، الغرف والاسرة (تشرين الثاني 1995 - ايلول 1996)	شكل 2:
55	عدد النزلاء في الفنادق حسب الجنسية (تشرين الثاني 1995 - ايلول 1996)	شكل 3:
56	عدد ليلالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية (تشرين الثاني 1995 - ايلول 1996)	شكل 4:
57	التوزيع النسبي لليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية (تشرين الثاني 1995 - ايلول 1996)	شكل 5:

## الفصل الأول

### مقدمة

باشرت دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية اعتباراً من شهر تشرين ثاني من عام 1995 بمسح إحصائي للفنادق في المناطق الفلسطينية، وأصدرت النشرة الأولى التي شملت نتائج شهري تشرين ثاني وكانون أول 1995.

وتقرر أن يصبح هذا المسح دوري ربع سنوي بدءاً من الربع الأول من العام الحالي 1996. وعلى الرغم من أن النتائج تنشر في نشرات ربع سنوية إلا أن بيانات المسح تجمع من خلال استمارات شهرية وتسجل البيانات المتعلقة بنزلاء كل فندق في كل يوم من أيام الشهر.

ويوفر هذا المسح مؤشرات هامة عن النشاط الفندقي وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية. وبالنظر لصعوبات إجراء مسح سياحية أكثر توسعاً تغطي جانب الطلب على السياحة كالمسوح التي تجرى على المراكز الحدودية وغيرها، فلن هذا المسح أيضاً يخدم كبديل في توفير بيانات عن الزائرين ممن يقيمون في الفنادق.

وتأمل الدائرة أن تتمكن مستقبلاً من أن تجري المزيد من المسوح ذات العلاقة بالأنشطة السياحية، وهو الحقل الإحصائي الذي توليه الأجهزة الإحصائية في الدول المختلفة في الآونة الأخيرة أهمية خاصة.

### 1.1 برنامج المسح:

ويشمل المرحلتين التاليتين:

أ. المرحلة التحضيرية

تتمثل هذه المرحلة بدراسة الوضع الراهن من خلال استعراض البيانات المتوفرة ضمن المصادر المتاحة، ومن ثم تحديد الهدف من جمع البيانات، وتحديد مصادر هذه البيانات، ثم تصميم الاستمارة وكتيب التعليمات الخاص بها، وإعداد الميزانية التقديرية و خطة العمل والجدول الزمني وقواعد التدقيق والترميز وتحديد فترة جمع البيانات.

ب. المرحلة التنفيذية

وتشتمل هذه المرحلة على عملية جمع البيانات من الميدان ومراجعتها وتدقيقها ميدانياً، ثم عملية تجهيز البيانات مكتبياً من خلال عملية الترميز والتدقيق النهائي، وإدخال البيانات على الحاسب الآلي. وبعد الانتهاء من عملية الإدخال تستخرج الجداول النهائية التي تشتمل على نتائج المسح.

## 2.1 أهداف المسح:

يهدف مسح الفنادق إلى توفير البيانات التالية:

1. عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها.
2. المرافق والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف.
3. عدد العاملين في الفنادق.
4. عدد ليالي المبيت في الفنادق خلال فترة الإسناد الزمني.
5. عدد النزلاء حسب الجنسية والجنس وسبب الزيارة وفئات العمر.
6. معدلات إشغال الغرف والأسرة ومعدلات ليالي المبيت.

## 3.1 هيكلية التقرير:

يتضمن هذا التقرير عدة فصول كما يلي:

- الفصل الأول: ويشمل مقدمة عن المسح والتي تتضمن برنامج المسح وأهدافه وهيكلية التقرير.
- الفصل الثاني: ويشمل أهم التعاريف والمصطلحات المستخدمة في النشرة.
- الفصل الثالث: ويتعلق بمنهجية المسح ويتعرض لاستمارة المسح والإطار والعينة والعمليات الميدانية والمكتبية ومعالجة البيانات وجدولتها.
- الفصل الرابع: ويتعلق بجودة البيانات.
- الفصل الخامس: يعرض أبرز النتائج المستخلصة من المسح.
- الجداول.
- الأشكال البيانية.
- ملحق: ويشمل استمارة المسح.

## الفصل الثاني

### التعاريف والمصطلحات

التعاريف والمصطلحات المستخدمة في هذه النشرة هي:

#### 1. الفندق:

كل مبنى قائم ومعد للمبيت أو الإقامة مقابل اجر محدد لكل ليلة مبيت.

#### 2. العاملون في الفنادق:

يقصد به كافة المشتغلين سواء كانوا من أصحاب الفندق أو أفراد أسرهم العاملين بدون اجر والعاملين بأجور وسواء كانوا بدوام كلي أو جزئي.

وقد صنف العاملون حسب طبيعة العمل إلى فئتين:

- العاملون في الإدارة والإنتاج وهم المدراء العامون ومدراء الأقسام والمحاسبون والعاملون في الاستقبال والحجوزات وكافة الأعمال الكتابية، ويشمل عمال الإنتاج كافة العمال المهرة كالطهاة وفنيي الصيانة وما شابه.
- العمال العاديين: وتشمل العمال غير المهرة مثل عمال التنظيف والحراسة والأمن وما شابه.

#### 3. الطاقة الاستيعابية:

تشمل ما يلي:

1. عدد الغرف: الغرف المعدة للاستخدام من النزلاء للمبيت. وتكون الغرف مفردة أو ثنائية أو ثلاثية، وصنفت الغرف التي تشمل أكثر من ثلاثة أسرة تحت (أخرى). أما الجناح فيتألف من غرفة نوم واحدة أو أكثر وصالة وحمام خاص.
2. عدد الأسرة: هو إجمالي العدد المتوفر في الفندق والمعد للاستخدام من النزلاء بما في ذلك الأسرة التي تضاف عند الطلب.

#### 4. النزلاء والإشغال:

1. النزلاء: هم الأشخاص الذين ينزلون في الفندق بأجر، ويعتبر كل من يترك الفندق ولو لليلة واحدة ثم يعود للفندق ثانية بمثابة نزيل جديد.
2. إشغال الأسرة: هو عبارة عن مبيت النزيل ليلة واحدة حيث يقاس بوحدة شخص/ليلة.

3. اهيف تبيملا متي يتلا فرغلا يه :تلوغشملا فرغلا .

4 :لوادجلا باستحا تيفيك .

1 طسوتم .إشغال الغرف = مجموع الغرف المشغولة خلال الشهر  
عدد أيام الشهر نفسه

2 تبيسن .إشغال الغرف = متوسط إشغال الغرف × 001  
عدد الغرف الكلي

3 طسوتم .إشغال الاسرة = مجموع الاسرة المشغولة خلال الشهر  
عدد ايام الشهر نفسه

4 تبيسن .إشغال الاسرة = متوسط إشغال الاسرة × 001  
عدد الاسرة الكلي

5 = تعملا بسد قدفلا فرغ ددء طسوتم .مجموع عدد الغرف لاشهر الربع  
عدد اشهر الربع

6. توزيع النسبي للنزلاء حسب الجنسية = عدد النزلاء لكل جنسية في جدول (9 × 001)  
مجموع عدد النزلاء لكل الجنسيات في جدول (9)

7 :وه لوزنلا ببسد بسدء لازللا ييسنلا عيزونلا.

عدد النزلاء حسب كل سبب من اسباب النزول في جدول (11)

\_\_\_\_\_ × 100

مجموع عدد النزلاء لكل اسباب النزول في جدول (11)

8. التوزيع النسبي للنزلاء حسب كل فئة عمر والجنس هو:

عدد النزلاء في كل فئة في جدول (13) × 100

مجموع عدد النزلاء لكل الفئات في جدول (13)

9. التوزيع النسبي لليالي المبيت في الفندق حسب الجنسية:

ليالي المبيت لكل جنسية في جدول (15) × 100

مجموع ليالي المبيت لكل الجنسيات في جدول (15)

10. معدل مدة الاقامة للجنسية =

مجموع ليالي المبيت لكل جنسية جدول (15)  
عدد النزلاء لكل جنسية (الجنسية نفسها جدول 9)

11. المناطق الجغرافية:

- الشمال: ويشمل محافظات طولكرم، جنين، نابلس.
- الوسط: ويشمل محافظات رام الله، وأريحا ولا يشمل القدس.
- محافظة القدس.
- الجنوب: ويشمل محافظة بيت لحم والخليل.
- غزة: وتشمل محافظات شمال غزة وغزة المدينة ودير البلح وخان يونس ورفح.





## الفصل الثالث

### المنهجية

يشمل هذا الفصل عرضاً لاستمارة المسح والإطار والعينة والعمليات الميدانية والمكتبية وجدولة ومعالجة البيانات.

#### 1.3 استمارة المسح:

تم تصميم استمارة المسح بما يتفق مع الأهداف المحددة له وبالأخذ بالتوصيات الدولية في مجال إحصاءات السياحة ما أمكن ذلك. وقد تم التنسيق مع المجلس الأعلى للسياحة وجمعية الدراسات العربية في تصميم الاستمارة، باعتبارهما مؤسستين ذات صلة وطيدة بالموضوع، وكذلك الأمر نظراً للظروف الخاصة بالقدس بما يضمن أفضل السبل لسير المسح وإنجازه بمساعدة هاتين المؤسستين.

وتحوي الاستمارة المرفق نسخة منها في ملحق التقرير على المتغيرات الأساسية التالية:

- البيانات التعريفية: اسم الفندق و صاحب الفندق والعنوان، والكيان القانوني للفندق ورقم الرخصة وسنة الإنشاء والمباشرة بالعمل.
- العاملون في الفندق: وذلك حسب طبيعة العمل والجنس.
- الطاقة الاستيعابية: وتشمل عدد الغرف والأسرة وتجهيزات الغرف و المرافق العامة والخدمات المتاحة فيه.
- النزلاء وإشغال الأسرة: ويشمل النزلاء حسب الجنسية، وإشغال الأسرة حسب الجنسية، وعدد الغرف المشغولة، وتوزيع النزلاء حسب سبب الزيارة والجنس والعمر. وتجمع كل هذه البيانات بشكل يومي لكل يوم من أيام شهر الإسناد.

#### 2.3 إطار المسح والشمول:

لقد بني إطار المسح على نتائج التعداد العام للمنشآت الذي أجرته دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية في عام 1994. ويتم تحديث هذا الإطار بشكل مستمر بإضافة الفنادق التي تستجد وحذف الفنادق التي تغلق لأي سبب كان. أما الفنادق التي تتوقف عن العمل لغايات الترميم والتجديد فلا يجمع عنها بيانات طوال فترة توقفها لتعود وتتابع لدى عودتها للمباشرة بالعمل.

ويغطي مسح الفنادق كافة الفنادق الموجودة في إطار المسح بشكل شامل، نظراً لقلّة عدد الفنادق العاملة في فلسطين، ولأهمية هذا النشاط.

### 3.3 العمليات الميدانية:

#### 1.3.3 اختيار وتدريب العاملين:

يتم اختيار فريق العمل الميداني من ذوي الخبرة الذين سبق لهم العمل في مسح إحصائية سابقة كلما أمكن ذلك. ويتم إشراكهم في برنامج تدريبي نظري وعملي بما يؤهلهم للقيام بالمهام الملقاة على عاتقهم من الأعمال الميدانية.

#### 2.3.3 تنظيم وإدارة العمل الميداني:

يتولى قسم العمل الميداني في الدائرة عمليات تنفيذ جمع البيانات والتنسيق ميدانياً لكافة أعمال المسح. وهو يعد النماذج والأدوات اللازمة لذلك. ويتألف فريق العمل الميداني لهذا المسح من سبعة باحثين موزعين في مختلف المناطق الجغرافية، إضافة إلى منسق واحد يشرف ويتابع العمل الميداني في المناطق المختلفة.

#### 3.3.3 جمع البيانات والتدقيق الميداني:

تودع الاستثمارات لدى الفندق من خلال باحثي المسح لتستوفى بياناتها عن شهر كامل. ويقوم باحثو الدائرة بزيارات دورية لمتابعة دقة عمليات التسجيل خصوصاً بما يتعلق بالنزلاء، وللإجابة على أية استفسارات من المكلفين باستيفاء بيانات الاستثمارات من قبل إدارة الفندق. وأحياناً يقوم الباحث نفسه تحت إشراف المكلف من إدارة الفندق باستيفاء البيانات.

وتجمع الاستثمارات من الفنادق خلال الأسبوع الأول الذي يلي شهر الإسناد، وترسل للدائرة بواسطة منسق العمل الميداني لمتابعة الأعمال المكتبية ومعالجة بياناتها.

### 4.3 العمليات المكتبية:

#### 1.4.3 التدقيق المكتبي:

تسلم الاستثمارات المعبأة والمدققة ميدانياً للمدقق المكتبي الذي يقوم بتدقيق الاستثمارات تدقيقاً نهائياً، وتراجع الاستثمارات التي يشك بدقة أية بيانات فيها مع الفنادق ذات العلاقة من خلال قسم العمل الميداني لتعديل البيانات من واقع سجلات الفندق وموافقة إدارته.

#### 2.4.3 الترميز:

بعد الانتهاء من عمليات التدقيق تسلم الاستثمارات للمرمز الذي يقوم بترميزها طبقاً لأدلة الترميز المعدة مسبقاً للمسح.

### 5.3 جدولة و معالجة البيانات:

يقوم قسم أنظمة المعلومات بأعداد كافة البرامج اللازمة لمعالجة بيانات المسح وعمليات الإدخال واستخراج الجداول النهائية وذلك وفق نماذج الجداول المعدة مسبقاً بما يعكس أهداف المسح.

#### 1.5.3 تدريب مدخلي البيانات:

قبل البدء بإدخال البيانات يتم تدريب عدد من مدخلي البيانات على استعمال برامج الإدخال نظرياً وعملياً ويتم تزويد كل مدخل بدليل تعليمات الإدخال وبعد ذلك يباشر بإدخال بيانات المسح على الحاسوب.

#### 2.5.3 إدارة وتنظيم عملية الإدخال:

يتولى قسم أنظمة المعلومات عمليات الإدخال واعداد التعليمات والنماذج اللازمة لذلك، وهو يقوم باختيار وتدريب العاملين من المدخلين ومدققي الإدخال ومشرف الإدخال.

#### 3.5.3 تدقيق البيانات المدخلة:

تعد برامج خاصة لتدقيق البيانات المدخلة وفق قواعد التدقيق المتعلقة باتساق وشمول بيانات الاستثمارات، وتعد وفقاً لهذه البرامج كشوف بالاستثمارات التي تشمل أية أخطاء، حيث يتم تصحيحها وإدخالها على الحاسب مرة أخرى.

#### 4.5.3 جدولة البيانات:

بعد انتهاء إدخال البيانات وتدقيقها وتنظيفها من أية أخطاء تستخرج جداول نتائج المسح وفق نماذج الجداول المصممة مسبقاً.



## الفصل الرابع

### جودة البيانات

يشمل مفهوم جودة البيانات جوانب متعددة بدءاً بالتخطيط الأولي للمسح وانتهاءً بكيفية النشر وفهم البيانات والاستفادة منها، وهناك ثلاثة عناصر للجودة الإحصائية: الملاءمة، ومدى توفير البيانات، والمصدقية.

أما الملاءمة فإنها تشمل الفنادق والمتغيرات وفترة التسجيل ودورية المسح وهي متحققة فعلاً في هذا المسح.

والعنصر الثاني يتمثل في مدى توفر البيانات ومدى اتساقها مع واقع المدون في السجلات المعدة اصلاً في إدارة الفندق. وقد كانت نسبة الاستجابة ممتازة باستثناء حالة رفض واحدة.

وأخيراً المصدقية، فهي تمثل العنصر الثالث الذي يعكس واقعية البيانات التي تم الحصول عليها بدقة. وقد تم إجراء سلسلة من عمليات التدقيق منذ بداية العمل في هذا المشروع حتى اعداد هذه النشرة. وبدايةً يتم تدقيق الاستثمارات ميدانياً ثم مكتبياً، وبعدها تأتي عملية المقارنة ببيانات الأشهر السابقة والتعرف على سبب التغير في أي بيان عدا بيانات النزلاء والإشغال، وبعد ذلك تسترجع الاستثمارات الخاطئة إلى الفنادق المعنية لتصحيحها ويتم تسليم الباقي إلى قسم الأنظمة لإدخال بياناتها في الحاسوب. وبعد الانتهاء من تصحيح جميع الأخطاء تأتي مرحلة استخراج الجداول الإحصائية باستخدام برنامج ORACLE، حيث كانت هذه الجداول تدقق تدقيقاً شاملاً، وتقارن البيانات والمجاميع المتشابهة في الجداول المختلفة للتحقق من صحة تلك البيانات.

#### أبرز الملاحظات الميدانية:

1. الطوق الأمني المفروض على المناطق أدى إلى إعاقة العمل الميداني والمكتبي.
2. يرجع التغير في عدد الفنادق والغرف والاسرة الى توقف بعض الفنادق عن العمل من اجل الصيانة والترميم وكذلك إجراء إضافات على مكونات بعض الفنادق.

#### ملاحظة على الجداول:

يمكن أن يلاحظ بعض الاختلافات الطفيفة لقيم نفس المتغير بين الجداول المختلفة أو بين مفردات المتغير ومجموعه، وقد نجم ذلك عن التقريب الذي يتم بواسطة الحاسب الآلي عند إجراء العمليات الحسابية.



## الفصل الخامس

### النتائج الرئيسية

يعرض هذا الفصل النتائج الرئيسية لمسح الفنادق في الضفة الغربية وقطاع غزة في شهر أيلول 1996 وهي كما يلي:

#### 1.5 الفنادق:

- بلغ مجموع عدد الفنادق العاملة في الضفة الغربية وقطاع غزة (71) فندقاً فيها (2958) غرفة تضم (6506) سريراً، موزعة على المناطق كما يلي:
- منطقة الشمال (4) فنادق يتوفر فيها (64) غرفة و (145) سريراً.
- منطقة الوسط (9) فنادق يتوفر فيها (134) غرفة و (302) سريراً.
- منطقة القدس (40) فندقاً يتوفر فيها (1900) غرفة و (4276) سريراً.
- منطقة الجنوب (11) فندقاً يتوفر فيها (617) غرفة و (1348) سريراً.
- منطقة غزة (7) فنادق يتوفر فيها (243) غرفة و (435) سريراً.

#### 2.5 الطاقة الاستيعابية:

تتوزع غرف الفنادق حسب حجمها كما يلي:

• (261) غرفة مفردة.

• (2288) غرفة مزدوجة.

• (249) غرفة ثلاثية.

• (70) جناح.

• (90) غرفة أخرى.

#### 3.5 المرافق الخدمية في الفنادق:

• قاعات الاجتماعات وعددها (56) قاعة، سعتها (6065) فرداً.

• المطاعم وعددها (66) مطعمًا، سعتها (9339) فرداً.

• مواقف سيارات وعددها (39) موقفاً، سعتها (780) سيارة.

• حمامات سباحة داخلية عددها (1) حمام.

• حمامات سباحة خارجية عددها (1) حمام.

• الملاعب الداخلية عددها (2) ملعباً.

• المصاعد الداخلية عددها (48) مصعداً.

#### 4.5 العاملون في الفنادق:

- موظفو الإدارة (319) شخصاً منهم (257) من الذكور و (62) من الإناث.
- عمال خدمات (1040) شخصاً منهم (927) من الذكور و (113) من الإناث.
- مجموع العاملين (1359) شخصاً منهم (1184) من الذكور و (175) من الإناث.

#### 5.5 النزلاء والإشغال:

- عدد النزلاء (15491) نزيلاً.
- بلغ عدد ليالي المبيت (49505) شخص/ليلة.
- متوسط إشغال الغرف (928.4).
- نسبة إشغال الغرف (31.4%).
- متوسط إشغال الاسرة (1650.2).
- نسبة إشغال الاسرة (25.4%).



جدول 1: تطور المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقية في الأراضي الفلسطينية

(تشرين ثاني 1995 - أيلول 1996)

Table1: Development of Main Indicators for Hotel Activities in Palestine  
(November 1995 - September 1996)

Month	متوسط اشغال الأسره Average Occupancy Beds	متوسط اشغال الغرف Average Occupancy Rooms	عدد ليالي المبيت (شخص/ليلة) No. of Person/Nights	عدد النزلاء No. of Guests	عدد الأسره No. of Beds	عدد الغرف No. of Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر
<b>1995</b>								<b>1995</b>
November	2138.4	1038.1	64153	23526	5829	2598	60	تشرين ثاني
December	1411.6	799.3	43760	20114	5838	2605	60	كانون أول
<b>1996</b>								<b>1996</b>
January	1916.3	1112.3	59404	20335	6139	2782	64	كانون ثاني
February	2520.9	1371.8	70585	22531	6124	2788	63	شباط
March	2822.8	1524.4	87508	23853	6121	2828	64	آذار
April	3182.7	1645.9	95480	26029	6614	3039	68	نيسان
May	2358.7	1310.9	73120	19830	6559	3004	67	أيار
June	1405.0	800.7	42149	12569	6477	2975	66	حزيران
July	1135.7	647.9	35207	10889	6603	3045	68	تموز
August	1673.5	910.1	51877	17203	6461	2944	72	آب
September	1650.2	928.4	49505	15491	6506	2958	71	أيلول

جدول 2: عدد الفنادق والغرف والأسره والاشغال حسب المنطقة خلال الربع الثالث 1996

Table 2: Number of Hotels, Rooms, Beds and Occupancy (Third Quarter 1996)

Region	Month	إشغال الأسره		إشغال الغرف		عدد الأسره No. of Beds	عدد الغرف No. of Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		Beds Occupancy		Rooms Occupancy						
		النسبة % Rate%	متوسط الاشغال Average Occupancy	النسبة % Rate%	متوسط الاشغال Average Occupancy					
North	July	25.8	23.5	41.9	17.6	91	42	2	تموز	الشمال
	August	20.6	21.3	35.9	16.2	103	45	3	آب	
	September	12.7	18.4	24.5	15.7	145	64	4	أيلول	
Middle	July	33.6	86.6	43.9	49.6	258	113	9	تموز	الوسط
	August	25.0	81.8	40.1	58.9	328	147	11	آب	
	September	20.8	62.8	36.2	48.5	302	134	9	أيلول	
Jerusalem	July	18.0	838.1	21.0	443.0	4658	2107	42	تموز	القدس
	August	28.2	1189.0	32.5	609.8	4222	1877	39	آب	
	September	29.5	1263.1	35.2	669.4	4276	1900	40	أيلول	
South	July	9.2	111.8	11.9	67.5	1218	567	9	تموز	الجنوب
	August	22.1	314.5	24.8	163.5	1426	659	13	آب	
	September	17.8	240.3	21.5	132.5	1348	617	11	أيلول	
Gaza	July	20.0	75.7	32.5	70.2	378	216	6	تموز	غزة
	August	17.5	66.9	28.6	61.7	382	216	6	آب	
	September	15.1	65.5	25.6	62.2	435	243	7	أيلول	
Total	July	17.2	1135.7	21.3	647.9	6603	3045	68	تموز	المجموع
	August	25.9	1673.5	30.9	910.1	6461	2944	72	آب	
	September	25.4	1650.2	31.4	928.4	6506	2958	71	أيلول	

جدول 3: متوسط عدد غرف الفنادق حسب السعة والمنطقة خلال الربع الثالث 1996

Table 3: Average Number of Hotel Rooms` by Capacity and Region (Third Quarter 1996)

Region	المجموع Total	أخرى Other	أجنحة Suits	ثلاثية Tripple	مزدوجة Double	مفردة Single	المنطقة
North	51	5	5	7	23	11	الشمال
Middle	131	3	11	15	99	3	الوسط
Jerusalem	1961	75	21	115	1582	168	القدس
South	615	7	12	101	465	30	الجنوب
Gaza	225	6	11	11	130	67	غزة
<b>Total</b>	2983	96	60	249	2299	279	المجموع

جدول 4: توزيع الفنادق والغرف والأسره حسب فئات الغرف في الربع الثالث 1996

Table 4: Distribution of Hotels, Rooms, and Beds by Room Categories (Third Quarter 1996)

عدد الأسره ** No. of Beds **	عدد الغرف ** No. of Rooms **	عدد الفنادق * No. of Hotels *	فئات الغرف Room Categories
660	175	18	14 - 1
1106	438	22	29 - 15
617	272	8	44 - 30
348	172	3	59 - 45
1106	607	9	74 - 60
2687	1319	11	+ 75
6524	2983	71	المجموع Total

\* In September

\*\* Represents the Quarter Average

في شهر أيلول \*

يمثل المتوسط للربع \*\*

جدول 5: عدد الفنادق حسب التجهيزات في الغرف في نهاية الربع الثالث 1996

Table 5: Number of Hotels by Rooms Facilities as at the End of Third Quarter 1996

Region	Computer	كمبيوتر	Pathroom / Shower *	حمام / دش *	Telephone	تلفون	Refrigerator	ثلاجة	T.V	تلفزيون	المنطقة
	غير متوفر Unavailable	متوفر Available	غير متوفر Unavailable	متوفر Available	غير متوفر Unavailable	متوفر Available	غير متوفر Unavailable	متوفر Available	غير متوفر Unavailable	متوفر Available	
North	4	0	0	*4	3	1	3	1	3	1	الشمال
Middle	9	0	0	9	4	5	6	3	5	4	الوسط
Jerusalem	40	0	0	*40	19	21	36	4	32	8	القدس
South	11	0	0	11	2	9	9	2	10	1	الجنوب
Gaza	7	0	0	7	0	7	3	4	2	5	غزة
<b>Total</b>	71	0	0	71	28	43	57	14	52	19	المجموع

\* Including Hotels with Common Bathrooms.

تتضمن الفنادق ذات الحمامات المشتركة \*

جدول 6: المرافق الخدمية المتوفرة في الفنادق حسب المنطقة في نهاية الربع الثالث 1996

Table 6: Facilities Available in Hotels by Region as at The End of Third Quarter 1996

Region	عدد المصاعد No. of Lifts	عدد الملاعب الداخلية No. of Interior Playground	عدد المسابح No. of Pools		موقف سيارات Parking		المطاعم Restaurants		قاعات الاجتماعات Conference Halls		المنطقة
			خارجي External	داخلي Internal	السعة Capacity / Car	العدد Number	السعة Capacity / Individual	العدد Number	السعة Capacity / Individual	العدد Number	
North	2	0	0	0	18	2	390	3	530	3	الشمال
Middle	0	1	1	0	135	8	458	6	1090	9	الوسط
Jerusalem	33	1	0	1	272	16	3983	37	2480	29	القدس
South	10	0	0	0	275	10	3120	13	1190	10	الجنوب
Gaza	3	0	0	0	80	3	1388	7	775	5	غزة
<b>Total</b>	48	2	1	1	780	39	9339	66	6065	56	المجموع

جدول 7: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة للربع الثالث 1996

**Table 7: Average Number of Persons Engaged in Hotels  
by Type of Work, Sex and Region (Third Quarter 1996)**

Region	Total	المجموع		العمال		إدارة		عدد الفنادق * No. of Hotels *	المنطقة
	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male			
North	6	35	4	26	2	9	4	الشمال	
Middle	4	42	3	29	1	13	9	الوسط	
Jerusalem	123	833	80	670	43	163	40	القدس	
South	40	124	28	90	12	34	11	الجنوب	
Gaza	6	118	0	88	6	30	7	غزة	
<b>Total</b>	179	1152	115	903	64	249	71	المجموع	

\* As in Septemper

كما في شهر أيلول \*

جدول 8: عدد النزلاء وليالي المبيت في الفنادق حسب المنطقة خلال الربع الثالث 1996

Table 8: Number of Guests and Person / Nights by Region (Third Quarter 1996)

Region	أيلول September		أب August		تموز July		المنطقة
	عدد ليالي المبيت (شخص / ليلة) No. of Person/Nights	عدد النزلاء No. of Guests	عدد ليالي المبيت (شخص / ليلة) No. of Person/Nights	عدد النزلاء No. of Guests	عدد ليالي المبيت (شخص / ليلة) No. of Person/Nights	عدد النزلاء No. of Guests	
North	552	298	659	291	729	263	الشمال
Middle	1885	731	2537	890	2684	610	الوسط
Jerusalem	37894	11916	36858	12603	25982	8656	القدس
South	7210	2108	9750	2824	3466	806	الجنوب
Gaza	1964	438	2073	595	2346	554	غزة
<b>Total</b>	49505	15491	51877	17203	35207	10889	المجموع



جدول 9: توزيع النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث 1996

Table 9: Distribution of Guests by Nationality and Region (Third Quarter 1996)

Region	Month	الجنسية Nationality							عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		المجموع Total	أخرى Other	أوروبي European	أمريكي American	إسرائيلي Israeli	عربي Arab	فلسطيني Palestinian			
North	July	263	1	52	9	5	57	139	2	تموز	الشمال
	August	291	3	24	22	8	72	162	3	آب	
	September	298	4	30	29	13	40	182	4	أيلول	
Middle	July	610	16	66	80	39	77	332	9	تموز	الوسط
	August	890	11	113	51	47	215	453	11	آب	
	September	731	11	78	53	107	84	398	9	أيلول	
Jerusalem	July	8656	2685	3773	1208	903	52	35	42	تموز	القدس
	August	12603	2842	6391	1526	1800	36	8	39	آب	
	September	11916	2539	7234	1340	770	17	16	40	أيلول	
South	July	806	136	233	81	61	81	214	9	تموز	الجنوب
	August	2824	424	1753	58	331	50	208	13	آب	
	September	2108	234	1511	55	160	43	105	11	أيلول	
Gaza	July	554	29	172	65	4	72	212	6	تموز	غزة
	August	595	20	175	57	40	69	234	6	آب	
	September	438	14	177	47	2	78	120	7	أيلول	
Total	July	10889	2867	4296	1443	1012	339	932	68	تموز	المجموع
	August	17203	3300	8456	1714	2226	442	1065	72	آب	
	September	15491	2802	9030	1524	1052	262	821	71	أيلول	

جدول 10: التوزيع النسبي للزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث 1996

Table 10: Relative Distribution of Guests by Nationality and Region (Third Quarter 1996)

Region	Month	الجنسية Nationality						عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة	
		المجموع Total	أخرى Other	أوروبي European	أمريكي American	إسرائيلي Israeli	عربي Arab				فلسطيني Palestinian
North	July	%100	0.4	19.8	3.4	1.9	21.7	52.9	2	تموز	الشمال
	August	%100	1.0	8.2	7.6	2.7	24.7	55.7	3	آب	
	September	%100	1.3	10.1	9.7	4.4	13.4	61.1	4	أيلول	
Middle	July	%100	2.6	10.8	13.1	6.4	12.6	54.4	9	تموز	الوسط
	August	%100	1.2	12.7	5.7	5.3	24.2	50.9	11	آب	
	September	%100	1.5	10.7	7.3	14.6	11.5	54.4	9	أيلول	
Jerusalem	July	%100	31.0	43.6	14.0	10.4	0.6	0.4	42	تموز	القدس
	August	%100	22.6	50.7	12.1	14.3	0.3	0.1	39	آب	
	September	%100	21.3	60.7	11.2	6.5	0.1	0.1	40	أيلول	
South	July	%100	16.9	28.9	10.0	7.6	10.0	26.6	9	تموز	الجنوب
	August	%100	15.0	62.1	2.1	11.7	1.8	7.4	13	آب	
	September	%100	11.1	71.7	2.6	7.6	2.0	5.0	11	أيلول	
Gaza	July	%100	5.2	31.0	11.7	0.7	13.0	38.3	6	تموز	غزة
	August	%100	3.4	29.4	9.6	6.7	11.6	39.3	6	آب	
	September	%100	3.2	40.4	10.7	0.5	17.8	27.4	7	أيلول	
Total	July	%100	26.3	39.5	13.3	9.3	3.1	8.6	68	تموز	المجموع
	August	%100	19.2	49.2	10.0	12.9	2.6	6.2	72	آب	
	September	%100	18.1	58.3	9.8	6.8	1.7	5.3	71	أيلول	

جدول 11: توزيع النزلاء في الفنادق حسب سبب النزول والمنطقة خلال الربع الثالث 1996

Table 11: Distribution of Guests by Purpose of Stay and Region (Third Quarter 1996)

Region	Month	مجموع Total	أقارب Visiting Relatives	ترفيهه Recreation	تعليم Education	عمل Business	صحية Health Traetment	دينية Pilgrimage	سياحة Tourism	عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
North	July	263	7	24	0	224	2	0	6	2	تموز	الشمال
	August	291	5	61	6	217	0	0	2	3	أب	
	September	298	2	0	5	283	2	0	6	4	أيلول	
Middle	July	610	46	6	3	432	0	0	123	9	تموز	الوسط
	August	890	88	15	5	614	1	0	167	11	أب	
	September	731	109	29	3	500	1	4	85	9	أيلول	
Jerusalem	July	8656	0	0	4	564	2	3827	4259	42	تموز	القدس
	August	12603	0	0	0	262	0	5307	7034	39	أب	
	September	11916	0	0	0	466	2	6420	5028	40	أيلول	
South	July	806	57	72	16	224	2	129	306	9	تموز	الجنوب
	August	2824	105	176	86	183	0	220	2054	13	أب	
	September	2108	39	99	2	166	0	135	1667	11	أيلول	
Gaza	July	554	24	28	0	499	0	0	3	6	تموز	غزة
	August	595	20	111	0	462	0	0	2	6	أب	
	September	438	8	14	0	411	0	0	5	7	أيلول	
Total	July	10889	134	130	23	1943	6	3956	4697	68	تموز	المجموع
	August	17203	218	363	97	1738	1	5527	9259	72	أب	
	September	15491	158	142	10	1826	5	6559	6791	71	أيلول	

جدول 12: التوزيع النسبي لنزلاء الفنادق حسب سبب النزول والمنطقة خلال الربع الثالث 1996

Table 12: Relative Distribution of Guests by Purpose of Stay and Region (Third Quarter 1996)

Region	Month	مجموع Total	أقارب Visiting Relatives	ترفيه Recreation	تعليم Education	عمل Business	صحية Health Treatment	دينية Pilgrimage	سياحة Tourism	عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
North	July	%100	2.7	9.1	0.0	85.2	0.8	0.0	2.3	2	تموز	الشمال
	August	%100	1.7	21.0	2.1	74.6	0.0	0.0	0.7	3	أب	
	September	%100	0.7	0.0	1.7	95.0	0.7	0.0	2.0	4	أيلول	
Middle	July	%100	7.5	1.0	0.5	70.8	0.0	0.0	20.2	9	تموز	الوسط
	August	%100	9.9	1.7	0.6	69.0	0.1	0.0	18.8	11	أب	
	September	%100	14.9	4.0	0.4	68.4	0.1	0.5	11.6	9	أيلول	
Jerusalem	July	%100	0.0	0.0	0.0	6.5	0.0	44.2	49.2	42	تموز	القدس
	August	%100	0.0	0.0	0.0	2.1	0.0	42.1	55.8	39	أب	
	September	%100	0.0	0.0	0.0	3.9	0.0	53.9	42.2	40	أيلول	
South	July	%100	7.1	8.9	2.0	27.8	0.2	16.0	38.0	9	تموز	الجنوب
	August	%100	3.7	6.2	3.0	6.5	0.0	7.8	72.7	13	أب	
	September	%100	1.9	4.7	0.1	7.9	0.0	6.4	79.1	11	أيلول	
Gaza	July	%100	4.3	5.1	0.0	90.1	0.0	0.0	0.5	6	تموز	غزة
	August	%100	3.4	18.7	0.0	77.6	0.0	0.0	0.3	6	أب	
	September	%100	1.8	3.2	0.0	93.8	0.0	0.0	1.1	7	أيلول	
Total	July	%100	1.2	1.2	0.2	17.8	0.1	36.3	43.1	68	تموز	المجموع
	August	%100	1.3	2.1	0.6	10.1	0.0	32.1	53.8	72	أب	
	September	%100	1.0	0.9	0.1	11.8	0.0	42.3	43.8	71	أيلول	

جدول 13: توزيع النزلاء في الفنادق حسب فئة العمر والجنس والمنطقة خلال الربع الثالث 1996

Table 13: Distribution of Guests in Hotels by Age Group, Sex and Region (Third Quarter 1996)

Region	Month	Sex		المجموع Total	Age Group			فئة العمر	عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		إناث Female	ذكور Male		مسن Elderly 60 & Over	متوسط العمر Middle Aged 59 - 40	شباب Youth 39 - 15	طفل Child Less Than 15			
North	July	39	224	263	17	110	135	1	2	تموز	الشمال
	August	58	233	291	15	95	178	3	3	أب	
	September	12	286	298	6	129	163	0	4	أيلول	
Middle	July	117	493	610	50	171	382	7	9	تموز	الوسط
	August	186	704	890	53	180	638	19	11	أب	
	September	131	600	731	55	171	495	10	9	أيلول	
Jerusalem	July	3609	5047	8656	1953	3666	3009	28	42	تموز	القدس
	August	5508	7095	12603	3486	4924	4145	48	39	أب	
	September	5166	6750	11916	4024	4629	3247	16	40	أيلول	
South	July	298	508	806	116	427	261	2	9	تموز	الجنوب
	August	1366	1458	2824	447	1458	903	16	13	أب	
	September	958	1150	2108	423	1131	504	50	11	أيلول	
Gaza	July	98	456	554	48	334	162	10	6	تموز	غزة
	August	147	448	595	45	261	279	10	6	أب	
	September	47	391	438	34	225	177	2	7	أيلول	
Total	July	4161	6728	10889	2184	4708	3949	48	68	تموز	المجموع
	August	7265	9938	17203	4046	6918	6143	96	72	أب	
	September	6314	9177	15491	4542	6285	4586	78	71	أيلول	

جدول 14: التوزيع النسبي لنزلاء الفنادق حسب فئة العمر والجنس والمنطقة خلال الربع الثالث 1996

Table 14: Relative Distribution of Guests by Age Group, Sex and Region (Third Quarter 1996)

Region	Month	Sex %	% الجنس	المجموع Total	Age Group %				عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		إناث Female	ذكور Male		مسن Elderly 60 & Over	متوسط العمر Middle Aged 59 - 40	شباب Youth 39 - 15	طفل Child Less Than 15			
North	July	14.8	85.2	%100	6.5	41.8	51.3	0.4	2	تموز	الشمال
	August	19.9	80.1	%100	5.2	32.6	61.2	1.0	3	آب	
	September	4.0	96.0	%100	2.0	43.3	54.7	0.0	4	أيلول	
Middle	July	19.2	80.8	%100	8.2	28.0	62.6	1.1	9	تموز	الوسط
	August	20.9	79.1	%100	6.0	20.2	71.7	2.1	11	آب	
	September	17.9	82.1	%100	7.5	23.4	67.7	1.4	9	أيلول	
Jerusalem	July	41.7	58.3	%100	22.6	42.4	34.8	0.3	42	تموز	القدس
	August	43.7	56.3	%100	27.7	39.1	32.9	0.4	39	آب	
	September	43.4	56.6	%100	33.8	38.8	27.2	0.1	40	أيلول	
South	July	37.0	63.0	%100	14.4	53.0	32.4	0.2	9	تموز	الجنوب
	August	48.4	51.6	%100	15.8	51.6	32.0	0.6	13	آب	
	September	45.4	54.6	%100	20.1	53.7	23.9	2.4	11	أيلول	
Gaza	July	17.7	82.3	%100	8.7	60.3	29.2	1.8	6	تموز	غزة
	August	24.7	75.3	%100	7.6	43.9	46.9	1.7	6	آب	
	September	10.7	89.3	%100	7.8	51.4	40.4	0.5	7	أيلول	
Total	July	38.2	61.8	%100	20.1	43.2	36.3	0.4	68	تموز	المجموع
	August	42.2	57.8	%100	23.5	40.2	35.7	0.6	72	آب	
	September	40.8	59.2	%100	29.3	40.6	29.6	0.5	71	أيلول	

جدول 15: مجموع لياالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث 1996

Table 15: Total Person / Nights by Nationality and Region (Third Quarter 1996)

Region	Month	الجنسية Nationality							عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		المجموع Total	أخرى Other	أوروبي European	أمريكي American	إسرائيلي Israeli	عربي Arab	فلسطيني Palestinian			
North	July	729	14	216	23	8	222	246	2	تموز	الشمال
	August	659	8	118	47	16	193	277	3	آب	
	September	552	8	86	79	34	71	274	4	أيلول	
Middle	July	2684	34	201	283	1021	188	957	9	تموز	الوسط
	August	2537	21	211	223	60	814	1208	11	آب	
	September	1885	16	285	203	154	213	1014	9	أيلول	
Jerusalem	July	25982	6022	13529	4744	1494	193	0	42	تموز	القدس
	August	36858	6669	21743	5288	3010	116	32	39	آب	
	September	37894	5657	25474	5230	1415	73	45	40	أيلول	
South	July	3466	851	1132	322	101	159	901	9	تموز	الجنوب
	August	9750	2031	5395	253	710	146	1215	13	آب	
	September	7210	1078	5200	205	304	132	291	11	أيلول	
Gaza	July	2346	167	634	261	9	244	1031	6	تموز	غزة
	August	2073	30	557	313	42	333	798	6	آب	
	September	1964	57	674	358	3	352	520	7	أيلول	
Total	July	35207	7088	15712	5633	2633	1006	3135	68	تموز	المجموع
	August	51877	8759	28024	6124	3838	1602	3530	72	آب	
	September	49505	6816	31719	6075	1910	841	2144	71	أيلول	

جدول 16: التوزيع النسبي لليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث 1996

Table 16: Relative Distribution of Person / Nights by Nationality and Region (Third Quarter 1996)

Region	Month	الجنسية Nationality						عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة	
		المجموع Total	أخرى Other	أوروبي European	أمريكي American	إسرائيلي Israeli	عربي Arab				فلسطيني Palestinian
North	July	%100	1.9	29.6	3.2	1.1	30.5	33.7	2	تموز	الشمال
	August	%100	1.2	17.9	7.1	2.4	29.3	42.0	3	آب	
	September	%100	1.4	15.6	14.3	6.2	12.9	49.6	4	أيلول	
Middle	July	%100	1.3	7.5	10.5	38.0	7.0	35.7	9	تموز	الوسط
	August	%100	0.8	8.3	8.8	2.4	32.1	47.6	11	آب	
	September	%100	0.8	15.1	10.8	8.2	11.3	53.8	9	أيلول	
Jerusalem	July	%100	23.2	52.1	18.3	5.8	0.7	0.0	42	تموز	القدس
	August	%100	18.1	59.0	14.3	8.2	0.3	0.1	39	آب	
	September	%100	14.9	67.2	13.8	3.7	0.2	0.1	40	أيلول	
South	July	%100	24.6	32.7	9.3	2.9	4.6	26.0	9	تموز	الجنوب
	August	%100	20.8	55.3	2.6	7.3	1.5	12.5	13	آب	
	September	%100	15.0	72.1	2.8	4.2	1.8	4.0	11	أيلول	
Gaza	July	%100	7.1	27.0	11.1	0.4	10.4	43.9	6	تموز	غزة
	August	%100	1.4	26.9	15.1	2.0	16.1	38.5	6	آب	
	September	%100	2.9	34.3	18.2	0.2	17.9	26.5	7	أيلول	
Total	July	%100	20.1	44.6	16.0	7.5	2.9	8.9	68	تموز	المجموع
	August	%100	16.9	54.0	11.8	7.4	3.1	6.8	72	آب	
	September	%100	13.8	64.1	12.3	3.9	1.7	4.3	71	أيلول	



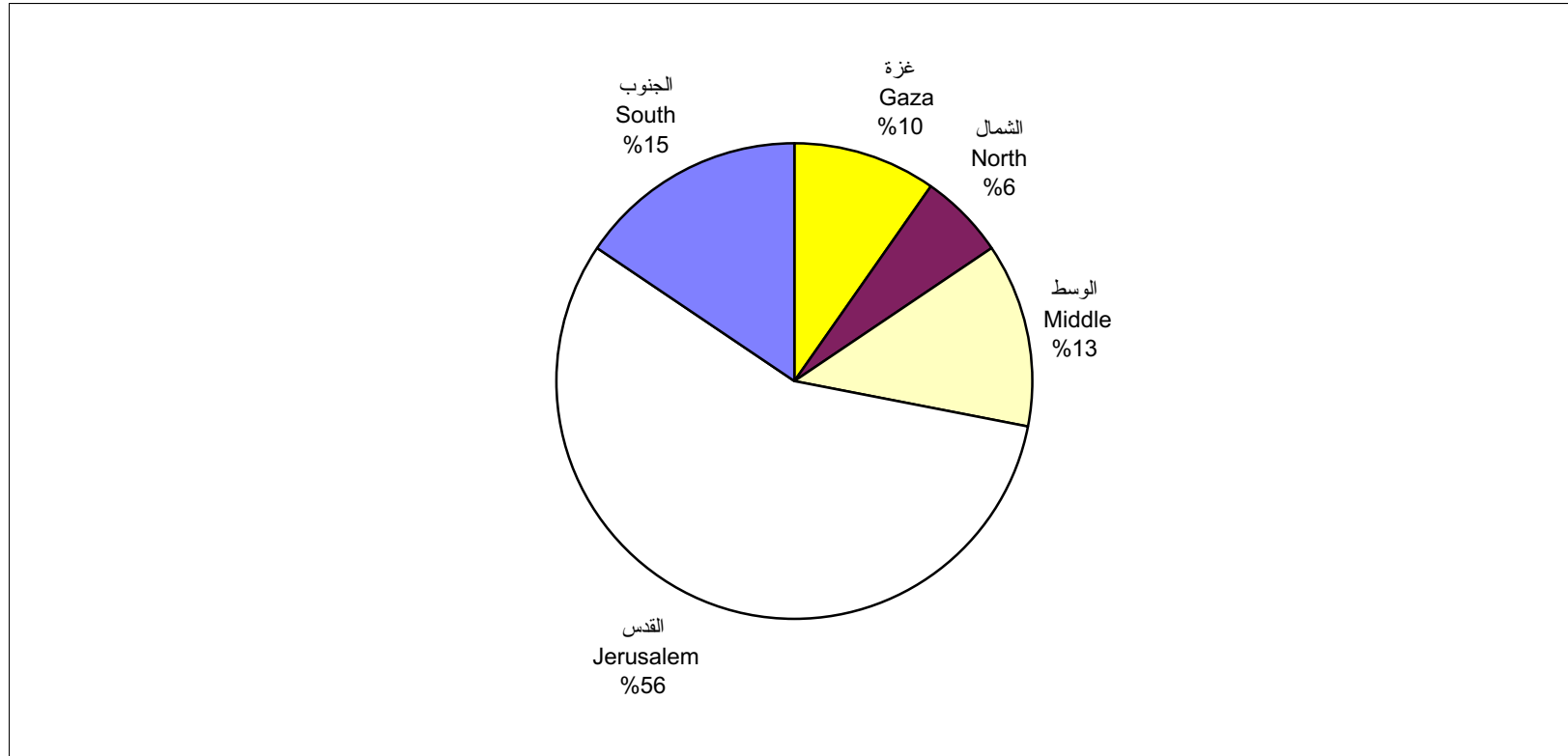
جدول 17: معدل مدة الإقامة في الفندق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث 1996

Table 17: Average Length of Stay by Nationality and Region (Third Quarter 1996)

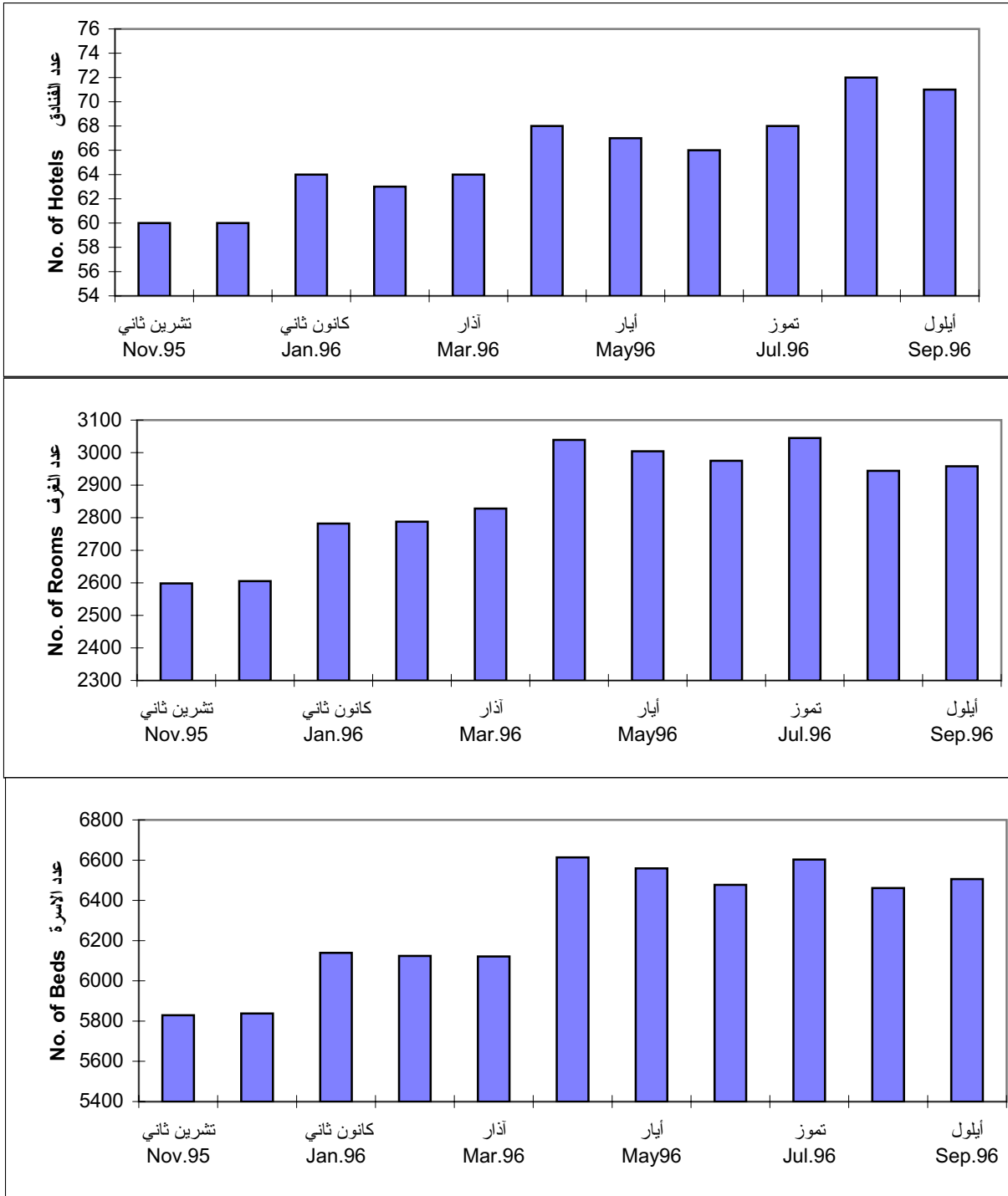
Region	Month	الجنسية Nationality							عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		المجموع Total	أخرى Other	أوروبي European	أمريكي American	إسرائيلي Israeli	عربي Arab	فلسطيني Palestinian			
North	July	2.8	14.0	4.2	2.6	1.6	3.9	1.8	2	تموز	الشمال
	August	2.3	2.7	4.9	2.1	2.0	2.7	1.7	3	آب	
	September	1.9	2.0	2.9	2.7	2.6	1.8	1.5	4	أيلول	
Middle	January	4.4	2.1	3.1	3.5	26.2	2.4	2.9	9	تموز	الوسط
	February	2.9	1.9	1.9	4.4	1.3	3.8	2.7	11	آب	
	March	2.6	1.5	3.7	3.8	1.4	2.5	2.6	9	أيلول	
Jerusalem	January	3.0	2.2	3.6	3.9	1.7	3.7	0.0	42	تموز	القدس
	February	2.9	2.4	3.4	3.5	1.7	3.2	4.0	39	آب	
	March	3.2	2.2	3.5	3.9	1.8	4.3	2.8	40	أيلول	
South	January	4.3	6.3	4.9	4.0	1.7	2.0	4.2	9	تموز	الجنوب
	February	3.5	4.8	3.1	4.4	2.2	2.9	5.8	13	آب	
	March	3.4	4.6	3.4	3.7	1.9	3.1	2.8	11	أيلول	
Gaza	January	4.2	5.8	3.7	4.0	2.3	3.4	4.9	6	تموز	غزة
	February	3.5	1.5	3.2	5.5	1.1	4.8	3.4	6	آب	
	March	4.5	4.1	3.8	7.6	1.5	4.5	4.3	7	أيلول	
Total	January	3.2	2.5	3.7	3.9	2.6	3.0	3.4	68	تموز	المجموع
	February	3.0	2.7	3.3	3.6	1.7	3.6	3.3	72	آب	
	March	3.2	2.4	3.5	4.0	1.8	3.2	2.6	71	أيلول	

شكل(1): التوزيع النسبي للفنادق حسب المنطقة كما في شهر أيلول  
Figure(1): Relative Distribution of Hotels by Region as in September

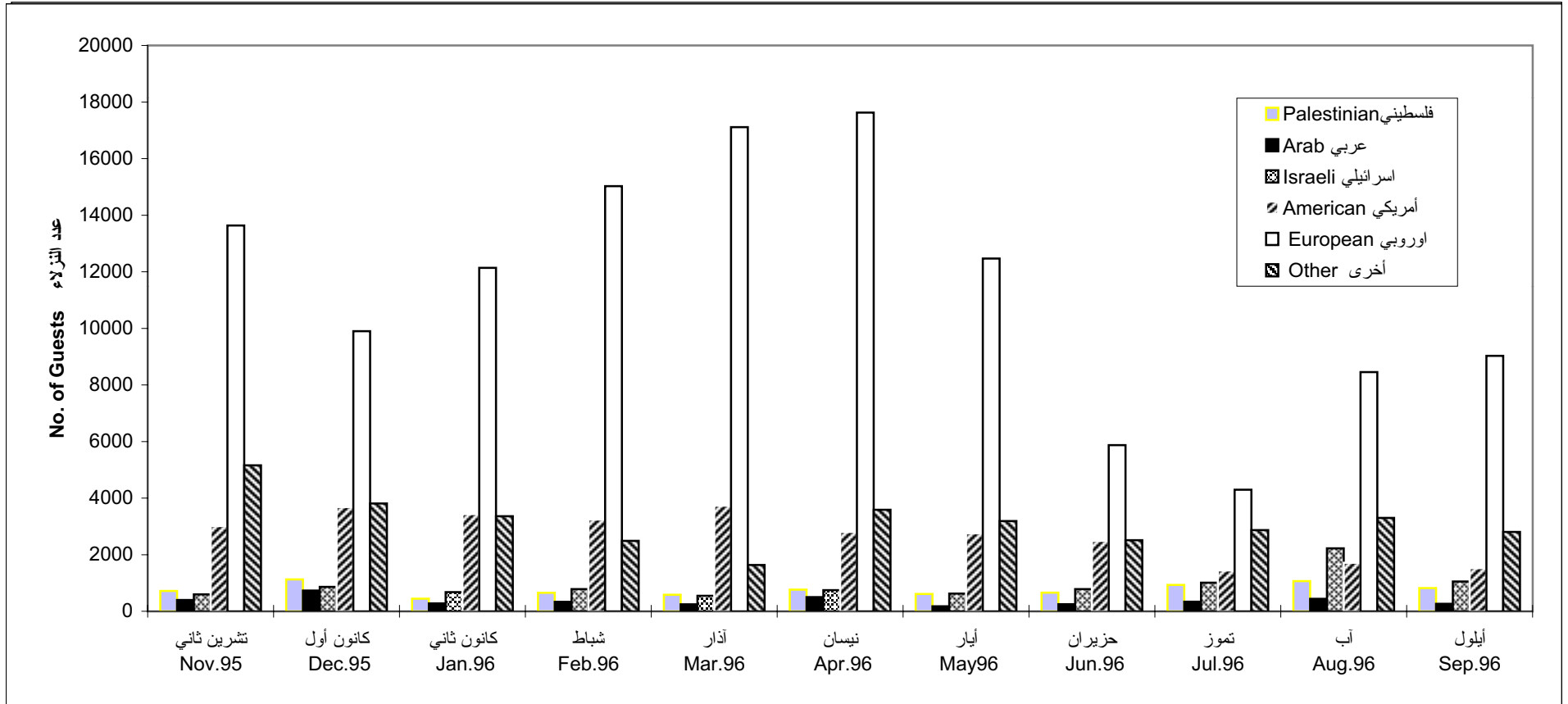
1996



شكل (2): أعداد الفنادق ، الغرف و الاسرة (تشرين الثاني 1995 - أيلول 1996)  
 Figure (2): Number of Hotels , Rooms and Beds  
 (November 1995 - September 1996).

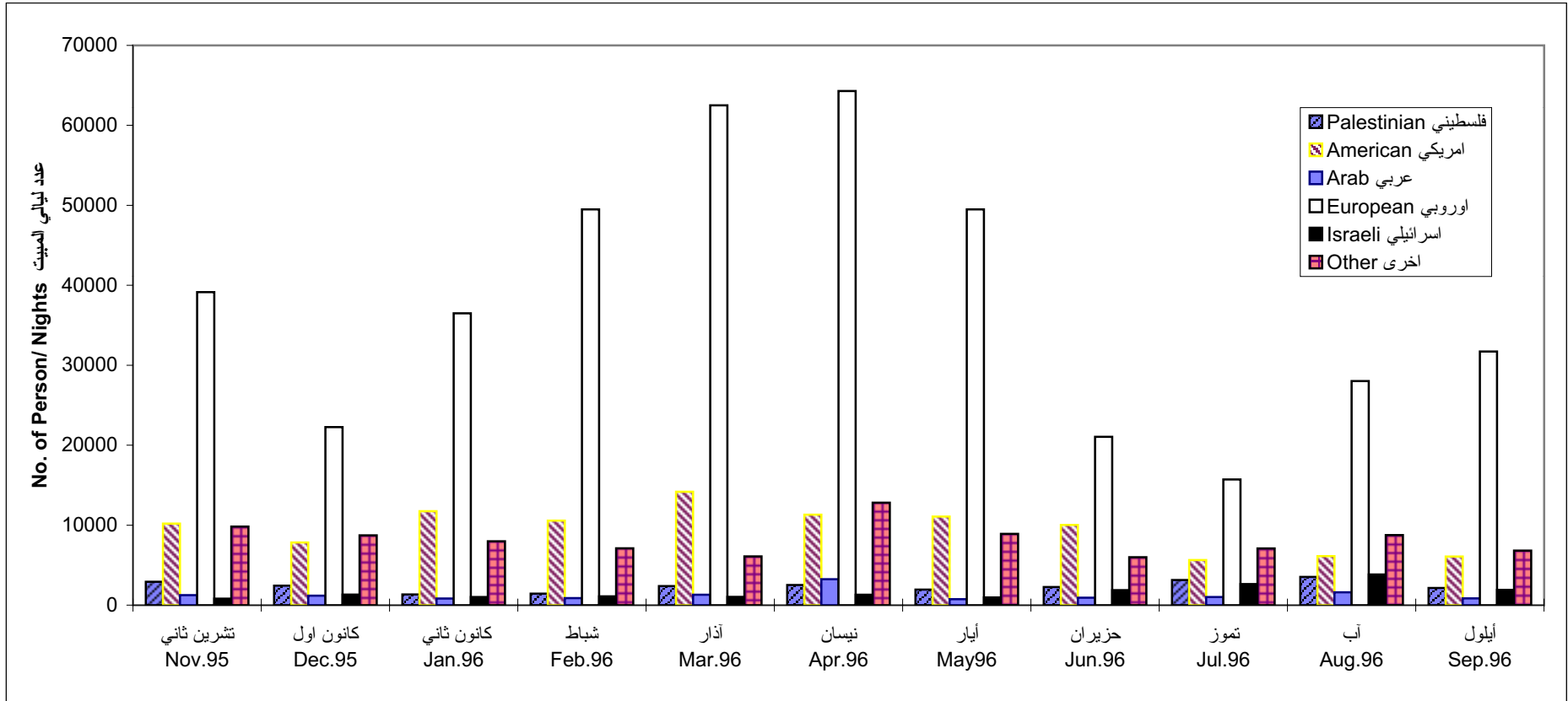


(شكل 3): عدد النزلاء في الفنادق حسب الجنسية (تشرين الثاني 1995 - أيلول 1996)  
 Figure (3): Number of Guests in Hotels By Nationality (November 1995 - September 1996)

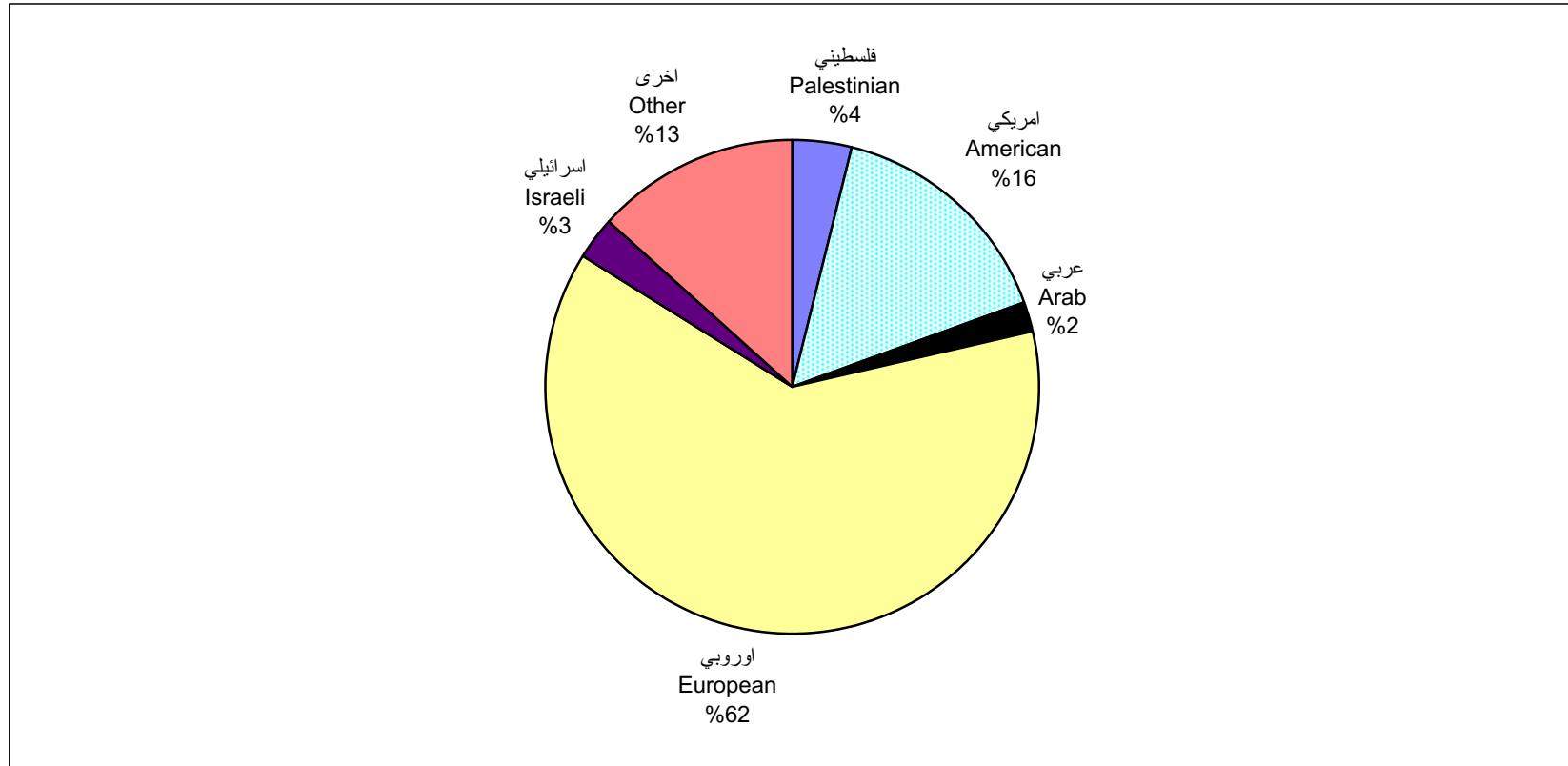


شكل (4): عدد ليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية (تشرين الثاني 1995 - أيلول 1996)

Figure (4): Number of Person/ Nights by Nationality (November 1995 - September 1996)



شكل(5): التوزيع النسبي لليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية (تشرين الثاني 1995 - أيلول 1996)  
Figure(5): Relative Distribution of Person/ Nights by Nationality (November 1995 - September 1996)





# **Palestinian Central Bureau of Statistics**

## **Hotel Activities in Palestine (Third Quarter, 1996)**

**Volume 2, Issue No. (3)  
December, 1996**

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.  
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT).

© December, 1996  
**All rights reserved**

**Suggested Citation:**

**Palestinian Central Bureau of Statistics, 1996.** *Hotel Activities in Palestine, (Third Quarter 1996).* Ramallah - Palestine.



# Hotels Survey Work Team - Third Quarter 1996

## A. Technical Committee

Yousef Hamdan

Fathi Faraseen

Munther AL- Khatib

Amjed Harb

George Fawadlah

Muhmoued Jaradat

Project Coordinator

Coordinator Assistants

## B. Technical Backup

Dr. Hasan Abu-Libdeh

Dr. Hazem Al-Shunar

Hilmi Dabbagh

## C. Fieldwork

### • Field Work Coordinator

Munther Al-khatib

### • Interviewers

Munirah Elayyan

Ja`far Kahlil

Bassam Abu Issa

Zeenah Qutaina

Nizar Abu-Ma`la

Nidal Omar

Mahmud Mufreh

Nabil Al - Ghool

## D. Office Work

### • Programming

Amjad Harb

### • Editing and Coding

George Fawadlah

Fathi Faraseen

### • Data Entry

Ina'am Al-Baba

Mohammed Fashafsha

Mo'en Al-Qaroot

Adnan Suliman

## E. Report Preperation

Yousef Hamdan

## F. Translation

Abdul-Rahim Al-Hasan

## G. Typing and Secreterial Duties

Linda Karakra

Kefah Al-Remawi

## **Acknowledgment**

The success of PCBS fieldwork teams has not been possible without the kind reception and full cooperation of the hotels' owners, managers, and clerks. The Arab Studies Society and the Higher Council For the Arab Tourism Industry have contributed heavily in the preparation and technical consultations for the survey. The Palestinian Central Bureau of Statistics appreciates the support and commitment of all those involved in the launching of the Palestinian hotels survey program.

Funds needed for the planning and implementation of this program have been made available through a generous grant provided by the Government of Norway. The grant was channeled to PCBS through the United Nations Development Program (UNDP). PCBS expresses its gratitude to the Government of Norway and UNDP for such generous contributions.

## **Preface**

The Palestinian tourism sector has a great potential of becoming the main contributor to the Palestinian GDP. The tourism industry is however, crippled by a multiplicity of internal and external factors which are not leaving much room for this important economic activity to flourish.

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) is pleased to present the third issue of the second volume on "Hotel Activities in Palestine" which covers the statistics on hotel industry in the third quarter of 1996. PCBS is hopeful to expand on its activities in the future to cover all branches of the tourism industry in Palestine.

PCBS has started collecting data on the hotel industry since November 1995. However, due to some reasons beyond our control, it was decided to limit these activities to the hotel industry.

This report addresses the main indicators of the hotel industry. These indicators include; number of operating hotels, number of rooms and beds, room and public facilities in the surveyed hotels, number of persons engaged in hotels, number of person/night guest in the reference period, number of guests by nationality, sex, age and purpose of stay, and rates of bed occupancy and room occupancy.

It is hoped that the Hotels' Survey conducted by PCBS comprises the first step towards a comprehensive statistical program that encompasses all aspects of tourism activities according to the latest international recommendations in this field.

**December, 1996**

**Dr. Hasan Abu-Libdeh  
President**

## Table of Contents

<b>Subject</b>	<b>Page</b>
List of Tables	
List of Figures	
Summary	[17]
1. Introduction	[17]
2. Objectives	[17]
3. Main findings	[17]
Tables	31
Figures	51

## **List of Tables**

<b><u>Table</u></b>		<b><u>Page</u></b>
<b>Table 1:</b>	Development of Main Indicators for Hotel Activities in Palestine (November 1995 - September 1996)	<b>33</b>
<b>Table 2:</b>	Number of Hotels, Rooms, Beds and Occupancy	<b>34</b>
<b>Table 3:</b>	Average Number of Hotel Rooms' by Capacity and Region	<b>35</b>
<b>Table 4:</b>	Distribution of Hotels, Rooms, and Beds by Rooms Categories	<b>36</b>
<b>Table 5:</b>	Number of Hotels by Rooms Facilities	<b>37</b>
<b>Table 6:</b>	Facilities Available in Hotels by Region	<b>38</b>
<b>Table 7:</b>	Average Number of Persons Engaged in Hotels by Type of Work, Sex and Region	<b>39</b>
<b>Table 8:</b>	Number of Guests and Person / Nights by Region	<b>40</b>
<b>Table 9:</b>	Distribution of Guests by Nationality and Region	<b>41</b>
<b>Table 10:</b>	Relative Distribution of Guests by Nationality and Region	<b>42</b>
<b>Table 11:</b>	Distribution of Guests by Purpose of Stay and Region	<b>43</b>
<b>Table 12:</b>	Relative Distribution of Guests by Purpose of Stay and Region	<b>44</b>
<b>Table 13:</b>	Distribution of Guests in Hotels by Age Group, Sex and Region	<b>45</b>
<b>Table 14:</b>	Relative Distribution of Guests by Age Group, Sex and Region	<b>46</b>
<b>Table 15:</b>	Total Person / Nights by Nationality and Region	<b>47</b>
<b>Table 16:</b>	Relative Distribution of Person / Nights by Nationality and Region	<b>48</b>
<b>Table 17:</b>	Average Length of Stay by Nationality and Region	<b>49</b>

## List of Figures

<b><u>Figure</u></b>		<b><u>Page</u></b>
<b>Figure 1:</b>	Relative Distribution of Hotels by Region as in September	<b>53</b>
<b>Figure 2:</b>	Number of Hotels, Rooms and Beds (November 1995 - September 1996)	<b>54</b>
<b>Figure 3:</b>	Number of Guests in Hotels, by Nationality (November 1995 - September 1996)	<b>55</b>
<b>Figure 4:</b>	Number of Person/Nights by Nationality (November 1995 - September 1996)	<b>56</b>
<b>Figure 5:</b>	Relative Distribution of Person/Nights by Nationality (November 1995 - September 1996)	<b>57</b>

# Summary

## 1. Introduction:

PCBS is conducting a hotels' survey which aims at producing a comprehensive data base on the hotel industry in Palestine. Our ultimate goal is of course to compile and maintain data on tourism industry. In this exercise, we hope eventually to be able to produce statistics regularly on the basic indicators recommended and adopted by WTO and the EU. In the mean time, this initiative in its present format aims to fill the existing gaps on the basic statistics of the hotel industry which might help to provide data necessary for policy making for promoting this industry in the West Bank and Gaza Strip (WBGS).

This survey is conducted on a monthly basis to identify the changes in this sector during all seasons of the year. All hotels operating in the West Bank and Gaza Strip are covered. Hotels' Survey program aims at establishing a time series including variables and indicators related to hotel industry.

## 2. Objectives:

Through this survey program, we hope to provide a continuous flow of data on:

1. Number of operating hotels and their number of rooms and beds.
2. Room and public facilities in the surveyed hotels.
3. Number of persons engaged in hotels.
4. Number of person / night guest in the reference period.
5. Number of guests by nationality, sex, age and purpose of stay.
6. Rates of bed occupancy and room occupancy.

## 3. Main Findings for September, 1996:

### 3.1. Hotels:

- The total number of hotels in WBGS equals (71) hotels including (2958) rooms and (6506) beds distributed as follows:
- North (4) hotels including (64) rooms comprising (145) beds.
- Middle (9) hotels including (134) rooms comprising (302) beds.
- Jerusalem (40) hotels including (1900) rooms comprising (4276) beds.
- South (11) hotels including (617) rooms comprising (1348) beds.
- Gaza (7) hotels including (243) rooms comprising (435) beds.

### **3.2. Capacity:**

Rooms are distributed by capacity as follows:

- Single 261 rooms.
- Double 2288 rooms.
- Tripple 249 rooms.
- Suits 70 suits.
- Other 90 other rooms.

### **3.3. Service Facilities:**

- Conference halls: (56) accommodating (6065) persons.
- Restaurants : (66) restaurants accommodating (9339) persons.
- Parkings : (39) accommodating (780) cars.

### **3.4. Employment:**

The number of persons engaged is as follows:

- (319) administratives (257 males And 62 females).
- (1040) services workers (927 males & 113 females).

### **3.5. Guests & Occupancy:**

- Number of guests: (15491).
- Number of person/nights: (49505).
- Average occupancy rooms (928.4)
- Room occupancy rate: (31.4%).
- Average occupancy beds (1650.2).
- Beds occupancy rate: (25.4%).